



seguretat i informació del producte

BlackBerry Torch 9800 Smartphone

MAT-33239-048 | PRINTSPEC-021
SWDT43156-696706-0806052704-048 | RCY71UW/RDG71UW

Continguts

Precaucions importants de seguretat.....	5
Informació de seguretat.....	9
Seguretat elèctrica	9
Seguretat i eliminació de la bateria	11
Eliminació del dispositiu.....	12
Directrius d'ús segur.....	12
Conducció i desplaçaments a peu segurs.....	13
Accessoris.....	14
Ús de l'antena.....	14
Temperatures de funcionament i emmagatzematge.....	14
Interferència amb equips electrònics.....	15
Llocs perillosos.....	17
Servei.....	18
Directrius de seguretat addicionals	20

Informació sobre compliment de normatives.....	25
Exposició a senyals de radiofreqüència.....	25
Dades de la taxa d'absorció específica	28
Declaració de compliment de la normativa de la FCC (Estats Units)	32
Informació per als Estats Units sobre els requisits de la Federal Communications Commission (FCC) per a la compatibilitat dels audiòfons amb els dispositius sense fil	34
Certificació d'Industry Canada	36
Compliment de la classe B.....	36
Conformitat amb la normativa de la UE	37
Compliment d'altres normatives	38
 Informació de producte del dispositiu BlackBerry.....	41
Informació del producte: telèfon intel·ligent BlackBerry Torch 9800	41

Avis legal	45
-------------------------	-----------

Precaucions importants de seguretat



Abans de fer servir el dispositiu BlackBerry®, cal que llegiu la informació sobre normes i directrius per utilitzar amb seguretat el dispositiu BlackBerry que trobareu en aquesta guia. Per trobar la informació del producte i seguretat més recent, visiteu www.blackberry.com/docs/smartphones.



Utilitzeu només bateries homologades amb el dispositiu BlackBerry. Si feu servir bateries no homologades per Research In Motion, pot haver-hi risc d'incendi o explosió, que podria provocar lesions greus, danys materials o la mort.

Utilitzeu només fundes homologades per RIM. Si feu servir fundes no homologades per RIM, a llarg termini podrien provocar lesions greus.

Utilitzeu només carregadors homologats per RIM. Si feu servir carregadors no homologats per RIM, pot haver-hi risc d'incendi o explosió, que podria provocar lesions greus, danys materials o la mort.



Quan porteu el dispositiu BlackBerry a prop del cos, feu servir una funda homologada per RIM amb clip per a cinturó o manteniu una distància de 25 mm entre el dispositiu BlackBerry i el cos mentre el BlackBerry estigui transmetent. Si utilitzeu accessoris que no siguin fundes amb clip per a cinturó aprovades per RIM per portar el

mòbil a prop del cos, el dispositiu BlackBerry podria superar els nivells normatius d'exposició a radiofreqüència si aquests accessoris es porten quan el BlackBerry està transmetent. Els efectes a llarg termini d'excedir els nivells normatius d'exposició a la radiofreqüència podrien implicar danys greus. Si voleu més informació sobre el compliment del dispositiu BlackBerry de les directrius d'emissions de RF de la FCC, visiteu www.fcc.gov/oet/ea/fccid i busqueu la identificació FCC del vostre dispositiu BlackBerry tal com apareix a continuació:

- Telèfon intel·ligent BlackBerry® Torch™ 9800 (número de model RCY71UW): identificació de la FCC L6ARCY70UW
- Telèfon intel·ligent BlackBerry Torch 9800 (número de model RDG71UW): identificació de la FCC L6ARDG70UW



No confieu només en el dispositiu BlackBerry per a comunicacions d'urgència. Les xarxes sense fil necessàries per fer trucades d'emergència o enviar missatges no estan disponibles a tot arreu i és possible que els números d'urgència (com el 911, 112 o 999) no us connectin amb els serveis d'urgència en totes les zones.



No desmunteu el dispositiu BlackBerry. El dispositiu BlackBerry conté peces petites que poden provocar asfíxia.



Manteniu el dispositiu BlackBerry allunyat dels dispositius mèdics, inclosos els marcapassos i audiòfons, ja que pot provocar-ne un mal funcionament i causar lesions greus o la mort a l'usuari i altres persones.



Eviteu que el dispositiu BlackBerry entri en contacte amb líquids, ja que es pot provocar un curtcircuit, un incendi o un xoc elèctric.



Quan utilitzeu l'altaveu del dispositiu BlackBerry, no us poseu el dispositiu BlackBerry a l'orella. Pot produir danys a l'oïda greus i permanents.



L'exposició a llums centellejants del dispositiu BlackBerry pot provocar crisis epilèptiques o desmaïs i pot ser perillós per a l'usuari i altres persones. Si sou susceptibles de patir crisis epilèptiques o desmaïs, consulteu el metge abans d'utilitzar el dispositiu BlackBerry.



No feu servir el dispositiu BlackBerry mentre conduïu a no ser que la llei permeti l'ús del dispositiu BlackBerry en el mode de mans lliures. Utilitzar el dispositiu BlackBerry mentre conduïu us pot posar a vosaltres i a altres persones en risc de patir un accident que provoqui pèrdues materials, lesions greus o la mort.



No utilitzeu el dispositiu BlackBerry en espais on hi hagi gasos, ja que hi podria haver un risc d'incendi o explosió.



No utilitzeu ni emmagatzemeu el dispositiu BlackBerry a temperatures superiors a 40°C, ja que el dispositiu BlackBerry es pot sobreescalfar.



No llenceu el dispositiu BlackBerry al foc, ja que es pot originar una explosió que provoqui pèrdues materials, lesions greus o la mort.



Apagueu el dispositiu BlackBerry quan viatgeu amb avió. L'ús del dispositiu BlackBerry durant un vol pot afectar l'instrumental, les comunicacions i el funcionament de l'avió, pot interferir en la xarxa o ser perillós per al funcionament de l'avió, per a la tripulació i per als passatgers, i pot ser il·legal.



Els dispositius BlackBerry no són intrínsecament segurs i no es poden utilitzar en presència de gasos explosius, pols explosiva o altres productes químics explosius. En aquests llocs les espurnes poden originar una explosió que provoqui pèrdues materials, lesions greus o la mort.

Informació de seguretat

Llegiu aquestes instruccions d'ús i seguretat abans de començar a utilitzar el dispositiu BlackBerry® o els accessoris que inclou.

Conserveu aquestes instruccions per consultar-les més endavant.

En alguns països hi pot haver restriccions sobre l'ús de dispositius amb Bluetooth® i sense fil amb programari de xifratge. Consulteu les autoritats locals.

Seguretat elèctrica

Cal carregar el dispositiu BlackBerry® fent servir només accessoris de càrrega subministrats amb el dispositiu o altres accessoris aprovats específicament per Research In Motion per emprar-los amb el dispositiu BlackBerry. Totes les aprovacions de RIM recollides en aquest document han de figurar per escrit i han de ser atorgades per una persona autoritzada per emetre aprovacions d'aquest caire. L'ús de qualsevol altre accessori pot invalidar la garantia que s'ofereix amb el dispositiu BlackBerry i pot ser perillós.

Models d'accessoris de càrrega aprovats per al telèfon intel·ligent BlackBerry Torch 9800 (número de model RCY71UW o RDG71UW)

ASY-04195-002	ASY-18078-003	ASY-18083-001
ASY-14396-013	ASY-18080-003	ASY-18685-001
ASY-18071-001	ASY-18080-006	ASY-18686-003

Models d'accessoris de càrrega aprovats per al telèfon intel·ligent BlackBerry Torch 9800 (número de model RCY71UW o RDG71UW)

ASY-18072-002

ASY-18080-007

ASY-24479-002

ASY-18078-001

Utilitzeu els accessoris de càrrega subministrats amb el dispositiu BlackBerry o qualsevol altre accessori de càrrega aprovat per RIM només amb el tipus de font d'alimentació que s'indica a l'etiqueta oficial. Abans de fer servir una font d'alimentació, comproveu que la tensió de subministrament coincideixi amb la tensió que s'indica a la font d'alimentació. Connecteu el dispositiu BlackBerry només a productes que tinguin el logotip d'USB-IF o que hagin completat el programa de compliment d'USB-IF.

Eviteu sobrecarregar les sortides de potència, els cables d'allargament i les preses de corrent, ja que es podria provocar un incendi o un xoc elèctric. Per reduir el risc de provocar danys al cable o l'endoll, estireu l'endoll en lloc del cable quan desconnecteu l'accessori de càrrega de la sortida de potència o de la presa de corrent.

Protegiu el cable d'alimentació per evitar que es trepitgi o es pinci, especialment als endolls, preses de corrent i el punt en què es connecta amb el dispositiu BlackBerry. Desconnecteu els accessoris de càrrega durant les tempestes elèctriques o quan no s'hagin d'utilitzar durant períodes llargs.

No feu servir els accessoris de càrrega a l'exterior o en llocs exposats als elements.

Per obtenir més informació sobre la introducció de les bateries d'ió liti i la connexió a fonts d'alimentació, consulteu la documentació subministrada amb el dispositiu BlackBerry.

Per adquirir accessoris per al dispositiu BlackBerry, poseu-vos en contacte amb el proveïdor de serveis sense fil o visiteu www.shopblackberry.com.

Seguretat i eliminació de la bateria

El dispositiu BlackBerry® conté una bateria d'ió liti extraïble. No llenceu el dispositiu BlackBerry ni la bateria d'ió liti al foc. Elimineu la bateria d'ió liti segons les lleis i normatives de la vostra zona que regulin l'eliminació d'aquesta mena de bateries.

La bateria d'ió liti pot provocar incendis i cremades químiques si no es tracta correctament. No desmunteu, esclafeu ni punxeu la bateria d'ió liti. No escalfeu la bateria d'ió liti a una temperatura superior a 60°C. No permeteu que cap objecte metàl·lic entri en contacte amb els terminals de la bateria.

Utilitzeu únicament la bateria d'ió liti que indica Research In Motion per al vostre model de dispositiu BlackBerry. RIM indica l'ús de bateries d'ió liti amb els dispositius BlackBerry en compliment de la norma IEEE® Std 1725™-200x. L'ús de qualsevol altra bateria d'ió liti pot anul·lar la garantia vinculada al dispositiu BlackBerry i pot provocar un risc d'incendi o explosió.

No s'ha de permetre que els nens manipulin les bateries si no és amb la supervisió d'un adult.



Si apareix aquesta icona al dispositiu BlackBerry, la bateria d'ió liti no està introduïda al dispositiu o s'hi ha introduït una bateria no vàlida. Si heu introduït la bateria d'ió liti que s'indica per al vostre model de dispositiu BlackBerry, retireu-la i torneu-la a introduir. Si heu introduït una bateria d'ió liti no vàlida, retireu-la immediatament i introduïu la que indica RIM per al vostre model de dispositiu BlackBerry. Comproveu que els connectors de la bateria estiguin alineats amb els connectors del dispositiu BlackBerry.

Eliminació del dispositiu



El dispositiu BlackBerry® no s'ha de llençar a la brossa domèstica. Consulteu la normativa local per obtenir informació sobre l'eliminació de productes electrònics a la vostra zona.

Directrius d'ús segur

- No col·loqueu objectes pesants sobre el dispositiu BlackBerry®.
- No proveu de modificar o reparar el dispositiu BlackBerry.
- No proveu de cobrir els orificis del dispositiu BlackBerry ni introduir-hi objectes si no ho indica la documentació del dispositiu BlackBerry subministrada per Research In Motion.
- No toqueu la pantalla amb objectes esmolats.
- No apliqueu massa força quan utilitzeu la pantalla.

Conducció i desplaçaments a peu segurs

Poseu tota l'atenció en la conducció. Conduir de manera segura és la vostra primera responsabilitat. Sou responsables de conèixer i obeir les lleis i normatives sobre l'ús de dispositius sense fil en les zones on conduïu.

Research In Motion recomana no fer servir el dispositiu BlackBerry® mentre es condueix. Com a alternativa es pot demanar a un altre passatger del vehicle que faci servir el dispositiu BlackBerry en lloc del conductor o bé cercar una ubicació segura per aturar-hi el vehicle abans d'utilitzar el dispositiu BlackBerry.

Deseu el dispositiu BlackBerry en un lloc segur abans de conduir el vehicle. No feu servir cap accessori de càrrega per desar-hi el dispositiu BlackBerry mentre sou dins del vehicle. Si el vehicle incorpora coixins de seguretat, no hi poseu el dispositiu BlackBerry ni cap altre objecte a sobre ni en l'espai de desplegament. Si els equips sense fil d'ús al vehicle es desen o s'instal·len incorrectament, es poden produir lesions greus quan s'infla el coixí.

Els senyals de radiofreqüència (RF) poden afectar els sistemes electrònics dels vehicles a motor si estan instal·lats o protegits incorrectament. Demaneu la informació relativa al vostre vehicle al fabricant o el representant. Si heu afegit cap equip al vehicle, cal que demaneu al fabricant de l'equip la informació corresponent als senyals de radiofreqüència.

No feu servir el dispositiu BlackBerry mentre camineu o feu qualsevol altra activitat que requereixi tota la vostra atenció. La manca d'atenció al trànsit de vehicles o a altres perills per als vianants pot originar pèrdues materials, lesions greus o la mort.

Accessoris

Utilitzeu només els accessoris aprovats per Research In Motion (RIM). Si utilitzeu accessoris que no estiguin aprovats per RIM amb aquest model concret de dispositiu BlackBerry® es pot invalidar qualsevol aprovació o garantia aplicable al dispositiu, es pot provocar el mal funcionament del dispositiu i pot ser perillós.

Ús de l'antena

Feu servir únicament l'antena integrada subministrada amb el producte. Les modificacions de l'antena o la instal·lació d'elements no autoritzats pot provocar danys al dispositiu BlackBerry® i pot infringir la normativa de la Comissió Federal de Comunicacions (FCC) dels Estats Units.

Temperatures de funcionament i emmagatzematge

Situeu el dispositiu BlackBerry® i els seus accessoris lluny de fonts de calor com ara radiadors, registres de calor, estufes o altres aparells (inclosos amplificadors) que produeixen calor.

Si no heu d'utilitzar el dispositiu BlackBerry durant més de dues setmanes, apagueu-lo, traieu-ne la bateria i respecteu les temperatures de funcionament i emmagatzematge que apareixen a la taula següent:

Dispositiu en funcionament	0 - 40°C
Dispositiu emmagatzemat	10 - 30°C
Carregador de viatge en funcionament	0 - 40°C
Carregador de viatge emmagatzemat	-30 - 75°C

Interferència amb equips electrònics

La majoria d'equips electrònics moderns estan protegits contra els senyals de radiofreqüència. Tanmateix, n'hi pot haver que no estiguin protegits contra els senyals de radiofreqüència del dispositiu BlackBerry®.

Marcapassos: Si teniu preguntes sobre l'efecte dels senyals de radiofreqüència en el vostre marcapassos, consulteu el fabricant o un metge. Comproveu que utilitzeu el dispositiu BlackBerry d'acord amb els requisits de seguretat del vostre marcapassos, que poden incloure els següents:

- Manteniu sempre el dispositiu BlackBerry a més de 20 cm del marcapassos quan el dispositiu BlackBerry estigui encès.
- No porteu el dispositiu BlackBerry a la butxaca de la camisa.
- Quan utilitzeu el telèfon del dispositiu BlackBerry, feu i rebeu les trucades amb l'orella del costat contrari al marcapassos per tal de minimitzar les possibles interferències.
- Si teniu cap motiu per creure que hi ha interferències, desactiveu totes les connexions sense fil del dispositiu BlackBerry immediatament. Deixeu d'utilitzar el dispositiu BlackBerry i consulteu un metge.

Audiòfons: Hi ha dispositius sense fil digitals que poden interferir amb alguns audiòfons. En cas d'interferència, consulteu el proveïdor de serveis sense fil o contacteu amb el fabricant de l'audiòfon per comentar les alternatives.

Altres dispositius mèdics: Si feu servir cap altre dispositiu mèdic personal, consulteu el fabricant del dispositiu per saber si està ben protegit contra l'energia de radiofreqüència externa. El vostre metge us pot ajudar a obtenir aquesta informació.

Instal·lacions mèdiques: Desactiveu totes les connexions sense fil del dispositiu BlackBerry a les instal·lacions mèdiques quan la normativa del lloc ho indiqui. Els hospitals o instal·lacions mèdiques poden fer servir equips sensibles a l'energia de radiofreqüència externa.

Avions: La normativa de l'Administració Federal d'Aviació (FAA) i la Comissió Federal de Comunicacions (FCC) prohibeix l'ús de la ràdio dels dispositius sense fil durant els vols. Desactiveu totes les

connexions sense fil del dispositiu BlackBerry abans de pujar a l'avió. No es coneixen els efectes de l'ús del dispositiu BlackBerry amb les connexions sense fil activades en un vol. L'ús pot afectar l'instrumental, les comunicacions i el funcionament de l'avió, pot interferir en la xarxa o ser perillós per al funcionament de l'avió, i pot ser il·legal. Manteniu totes les connexions sense fil del dispositiu BlackBerry desactivades i feu servir només les aplicacions sense ràdio d'acord amb la normativa de la línia aèria per als dispositius electrònics.

Llocs perillosos

El dispositiu BlackBerry® no és un dispositiu intrínsecament segur i no és adient per utilitzar-lo en ambients perillosos, on calgui fer servir aquest tipus de dispositius, com ara llocs que continguin gasos, situacions amb pols explosiva, funcionament d'instal·lacions nuclears, serveis de navegació o comunicació d'aeronaus, control del trànsit aeri i sistemes de reanimació o armament.

Ambients potencialment explosius. Desactiveu totes les connexions sense fil del dispositiu BlackBerry quan us trobeu en un lloc amb un ambient potencialment explosiu i obeïu tots els senyals i instruccions. Si es produeixen espurnes en aquests llocs es podria originar una explosió o un incendi que provoqui danys físics o fins i tot la mort.

Els llocs amb un ambient potencialment explosiu sovint estan clarament indicats, encara que no sempre és així. Entre aquests llocs s'inclouen les zones de càrrega de combustible com ara les gasolineres, la coberta inferior dels vaixells, les instal·lacions de transport o emmagatzematge de combustibles i productes químics, els

vehicles que utilitzen gas líquid de petroli (com el propà o el butà), els llocs on l'aire conté productes químics o partícules com ara grànuls, pols o pols de metall, i qualsevol altre lloc on normalment s'aconselli apagar el motor dels vehicles.

No utilitzeu el telèfon del dispositiu BlackBerry per avisar d'una fuga de gas en les proximitats de la fuga. Allunyeu-vos de la zona i, si el telèfon del dispositiu BlackBerry està activat i disponible, truqueu des d'una ubicació segura.

Zones d'explosió. Per evitar interferir en operacions d'explosió, desactiveu totes les connexions sense fil del dispositiu BlackBerry quan us trobeu en una zona d'explosió o en llocs on s'indiqui "Apagueu els aparells de ràdio bidireccionals". Obeïu tots els senyals i instruccions.

Servei

Les reparacions del dispositiu BlackBerry® només poden córrer a càrrec de personal tècnic qualificat. Desconnecteu els cables d'alimentació de l'ordinador o la sortida elèctrica i feu arribar el dispositiu BlackBerry o l'accessori de càrrega al personal tècnic qualificat si es produeix alguna d'aquestes situacions:

- el cable d'alimentació, l'endoll o el connector està danyat
- s'ha vessat líquid o han caigut objectes a sobre del dispositiu BlackBerry o l'accessori de càrrega
- el dispositiu BlackBerry o l'accessori de càrrega s'ha exposat a la pluja o l'aigua

- el dispositiu BlackBerry o l'accessori de càrrega està molt calent al tacte
- el dispositiu BlackBerry o l'accessori de càrrega ha caigut o ha patit algun dany
- el dispositiu BlackBerry o l'accessori de càrrega no funciona amb normalitat quan es segueixen les instruccions de la documentació per a l'usuari
- el dispositiu BlackBerry o l'accessori de càrrega mostra un canvi de funcionament evident

No proveu de desmuntar el dispositiu BlackBerry ni l'accessori de càrrega.

Per reduir el risc d'incendi o xoc elèctric, ajusteu únicament els controls que s'inclouen a la documentació per a l'usuari del dispositiu BlackBerry. Si s'ajusten incorrectament altres controls, es poden provocar danys que requereixin reparacions complexes per part d'un tècnic qualificat per fer que el dispositiu BlackBerry, l'accessori de càrrega o qualsevol altre accessori torni a funcionar normalment.

En cas que no es respectin totes les instruccions de seguretats incloses a la documentació per a l'usuari del dispositiu BlackBerry, s'anul·larà la garantia limitada i es podran interrompre o retirar els serveis a l'infractor, es podran emprendre accions legals o totes dues coses.

Directrius de seguretat addicionals

Altaveu: El dispositiu BlackBerry® està equipat amb un altaveu que pot generar nivells de so prou elevats per poder fer trucades mantenint el dispositiu BlackBerry a un braç de distància del cap. Quan utilitzeu l'altaveu del dispositiu BlackBerry, no us poseu el dispositiu BlackBerry a l'orella. Pot produir danys a l'oïda greus i permanents.

Càmera: Hi ha jurisdiccions en les quals es prohibeix o es restringeix l'ús d'algunes funcions del dispositiu BlackBerry. Si el vostre model de dispositiu BlackBerry té càmera, s'hi apliquen les declaracions següents:

Quan es prenguin, es processin o s'utilitzin fotografies, cal obeir totes les lleis, normatives, procediments i polítiques, incloses les lleis de copyright, privadesa personal, secret comercial i seguretat, que regeixin o restringeixin l'ús del dispositiu BlackBerry. Respecteu els drets personals de les altres persones. Les proteccions de copyright poden prohibir la còpia, modificació, tramesa o reenviament d'imatges, música (inclosos els tons de trucada) o altres continguts. No apunteu la càmera directament al sol o altres fonts lluminoses. Aquesta acció us pot provocar danys greus a la vista o al dispositiu BlackBerry.

Llums centellejants: L'exposició a llums centellejants del dispositiu BlackBerry pot provocar crisis epilèptiques o desmais i pot ser perillós per a l'usuari i altres persones. En cas que experimenteu o que l'ús del dispositiu BlackBerry provoqui a altres persones desorientació, pèrdues de consciència, contraccions, convulsions o qualsevol moviment involuntari, interrompeu l'ús del dispositiu BlackBerry

immediatament i consulteu un metge. Si sou susceptibles de patir crisis epilèptiques o desmaïs, consulteu el metge abans d'utilitzar el dispositiu BlackBerry. El llum de notificació LED està situat a la part frontal del dispositiu BlackBerry, a l'angle superior dret. Si el model del dispositiu BlackBerry té càmera, l'obertura del LED del flash de la càmera està situat a la part frontal del dispositiu BlackBerry, a l'esquerra o la dreta de la lent de la càmera. **Atenció:** quan utilitzeu el flash de la càmera, mantingueu l'obertura del LED del flash de la càmera com a mínim a 19,69 polzades (50 cm) dels ulls del subjecte. L'ús dels controls, ajustaments o procediments que no s'especifiquin en aquest document poden provocar l'exposició a radiacions perilloses.

Fitxers d'àudio: El dispositiu BlackBerry té la capacitat de reproduir fitxers d'àudio. Quan escolteu fitxers d'àudio amb auriculars, l'ús dels auriculars a volums alts pot provocar sordesa permanent. No augmenteu el volum dels auriculars per suprimir els ambients sorollosos. Si experimenteu un xiulet continu o un rumor a l'oïda, consulteu un metge perquè us faci una revisió auditiva.

Líquids i objectes estranys: No introduïu objectes de cap tipus a les obertures del dispositiu BlackBerry o dels seus accessoris, ja que podrien provocar un curtcircuit, un incendi o un xoc elèctric. No utilitzeu el dispositiu BlackBerry ni els seus accessoris prop de l'aigua (per exemple, prop d'una banyera o una aigüera, en un soterrani humit o prop d'una piscina). No vesseu cap líquid sobre el dispositiu BlackBerry o els seus accessoris.

Estabilitat: No situeu el dispositiu BlackBerry ni els seus accessoris en superfícies inestables, ja que podrien caure i provocar lesions greus a persones i danys importants al dispositiu BlackBerry o als seus

accessoris. Cal anar amb compte quan s'utilitzi el dispositiu BlackBerry amb un accessori de càrrega i dirigir el cable d'alimentació de manera que es redueixi el risc de provocar lesions a altres persones, com ara entrebancs o asfíxia.

Neteja: No feu servir netejadors líquids, d'esprai ni dissolvents directament a sobre o a prop del dispositiu BlackBerry o els seus accessoris. Netegeu-los únicament amb un drap sec. Desconnecteu tots els cables de l'ordinador i desendol·leu els accessoris de càrrega de la sortida elèctrica abans de netejar el dispositiu BlackBerry o l'accessori de càrrega.

Neteja de la coberta de la bateria: Si cal netejar la coberta de la bateria del dispositiu BlackBerry, traieu-la amb compte i mantingueu el dispositiu BlackBerry allunyat de tot tipus de líquids. Netegeu la coberta de la bateria amb un drap suau humit amb aigua i amb un detergent líquid suau. Comproveu que la coberta de la bateria estigui completament seca abans de tornar-la a col·locar al dispositiu BlackBerry.

Esforç repetitiu: Quan feu servir el dispositiu BlackBerry, feu pauses freqüents. Si teniu cap sensació d'incomoditat al coll, les espatlles, els braços, els canells, les mans (inclosos els dits) o altres parts del cos quan feu servir el dispositiu BlackBerry, pareu d'utilitzar-lo immediatament. Si el malestar continua consulteu un metge.

Funda: Pot ser que el dispositiu BlackBerry no se subministri amb funda. Si porteu el dispositiu BlackBerry a sobre del cos, poseu sempre el dispositiu BlackBerry en una funda per a BlackBerry equipada amb una pinça per al cinturó proveïda o aprovada per Research In Motion. Si no feu servir cap funda equipada amb una pinça per al cinturó

proveïda o aprovada per RIM quan dueu el dispositiu BlackBerry a sobre, manteniu el dispositiu BlackBerry a 25 mm del cos com a mínim quan el dispositiu BlackBerry estigui en mode de transmissió. Quan feu servir una funció de dades del dispositiu BlackBerry, amb cable USB o sense, manteniu el dispositiu BlackBerry a 25 mm del cos com a mínim. L'ús d'accessoris que no hagin estat proveïts ni aprovats per RIM pot fer que el dispositiu BlackBerry excedeixi els límits marcats per les directrius d'exposició a radiofreqüència. Per obtenir més informació sobre l'exposició a radiofreqüència, consulteu l'apartat "Compliment de la normativa" d'aquesta guia.

Solucions de transport: La majoria de solucions de transport de BlackBerry per als dispositius BlackBerry, com ara les fundes, bosses i cartutxeres, incorporen un imant en l'estructura física. No poseu cap objecte que tingui bandes magnètiques, com ara targetes de crèdit o dèbit, claus de targeta d'hotel, targetes telefòniques o similars, a prop de les solucions de transport de BlackBerry que incorporin un imant a l'estructura física, ja que pot es danyar la banda magnètica o es poden esborrar les dades emmagatzemades.

Informació sobre compliment de normatives

Exposició a senyals de radiofreqüència

La ràdio del dispositiu BlackBerry® és un transmissor i receptor de ràdio de baixa potència. Quan la ràdio del dispositiu BlackBerry està activada, rep i envia senyals de radiofreqüència. El dispositiu BlackBerry està dissenyat segons la normativa de la Federal Communications Commission (FCC), el Ministeri d'Afers Interns i Comunicacions (MIC) i Industry Canada (IC) relativa als nivells segurs d'exposició a radiofreqüència per a dispositius sense fil, que a la vegada compleixen els estàndards de seguretat següents, establerts prèviament pels organismes normatius dels Estats Units, Canadà i internacionals:

- ANSI®/IEEE® C95.1, 1999, Institut Nacional Nord-americà de Normalització/Institut d'Enginyers Elèctrics i Electrònics, Norma de nivells de seguretat per a l'exposició de persones a camps electromagnètics de radiofreqüència, de 3 kHz a 300 GHz
- Consell Nacional de Protecció Radiològica i Metrologia (NCRP), informe 86, 1986, Efectes biològics i criteris d'exposició per a camps electromagnètics de radiofreqüència
- Health Canada, codi de seguretat 6, 1999, Límits d'exposició humana a camps electromagnètics de radiofreqüència en l'interval de freqüència de 3 kHz a 300 GHz

- EN 50360, 2001, Norma de producte per demostrar que els telèfons mòbils compleixen les restriccions bàsiques relacionades amb l'exposició humana a camps electromagnètics de radiofreqüència (de 300 MHz a 3 GHz)
- Comissió Internacional sobre Protecció de Radiació No Ionitzant (ICNIRP), 1998, Directrius per limitar l'exposició a camps elèctrics, magnètics i electromagnètics amb variació temporal (fins a 300 GHz)
- Diari Oficial de la Unió Europea (OJEU), 1999, Recomanació del Consell del 12 de juliol del 1999 sobre la limitació d'exposició del públic en general als camps electromagnètics (de 0 Hz a 300 GHz)
- MIC, 2001, article 14-2 de l'Ordenança per a la regulació d'equips de ràdio

Per complir les directrius d'exposició a radiofreqüència de la FCC, IC, MIC i EU, quan dugeu el dispositiu BlackBerry prop del cos, feu servir únicament accessoris equipats amb una pinça per al cinturó proveïts o aprovats per Research In Motion (RIM). L'ús d'accessoris que no hagin estat aprovats expressament per RIM pot infringir les directrius d'exposició a radiofreqüència de la FCC, IC, MIC i EU, i pot anul·lar qualsevol garantia aplicable al dispositiu BlackBerry. Si no feu servir cap accessori equipat amb una pinça per al cinturó proveït o aprovat per RIM quan duu el dispositiu BlackBerry a sobre, manteniu el dispositiu BlackBerry a 25 mm del cos com a mínim quan el dispositiu BlackBerry estigui en mode de transmissió. Quan feu servir una funció de dades del dispositiu BlackBerry, amb cable USB o sense, manteniu el dispositiu BlackBerry a 25 mm del cos com a mínim. Si feu servir un

accessori no proveït per RIM quan dueu el dispositiu BlackBerry, comproveu que l'accessori no conté metall i manteniu el dispositiu BlackBerry a 25 mm del cos com a mínim quan el dispositiu BlackBerry estigui en mode de transmissió.

Per reduir l'exposició a radiofreqüència, cal tenir en compte aquestes directrius de seguretat:

- Utilitzeu el dispositiu BlackBerry en llocs on hi hagi un senyal sense fil intens. L'indicador que dona informació sobre la intensitat del senyal sense fil és a l'angle superior drets de la pantalla inicial i té cinc barres ascendents. Tres o més barres indiquen que el senyal és fort. Una indicació de senyal baix, que es pot produir en llocs com aparcaments subterranis o quan aneu en cotxe o en tren, pot indicar un increment de l'alimentació del dispositiu BlackBerry en intentar-se connectar a un senyal dèbil.
- Feu servir la funció mans lliures si és possible i manteniu el dispositiu BlackBerry a 25 mm del cos com a mínim (inclòs l'abdomen de les dones embarassades i la part inferior de l'abdomen dels adolescents) quan el dispositiu BlackBerry estigui activat i connectat a la xarxa sense fil. Per obtenir més informació sobre com cal portar el dispositiu BlackBerry, consulteu la informació sobre la funda a l'apartat "Directrius de seguretat addicionals" d'aquest document.
- Reduïu la durada de les trucades.

Dades de la taxa d'absorció específica

AQUEST MODEL DE DISPOSITIU SENSE FIL COMPLEIX ELS REQUISITS ESTABLERTS PEL GOVERN SOBRE L'EXPOSICIÓ A ONES DE RÀDIO QUAN S'UTILITZA TAL COM S'INDICA EN AQUEST APARTAT.

El dispositiu BlackBerry® és un transmissor i receptor de ràdio. S'ha dissenyat i fabricat per respectar els límits d'emissions per a l'exposició a radiofreqüència que estableix la Comissió Federal de Comunicacions (FCC) del govern dels Estats Units i Industry Canada (IC) del govern de Canadà, i que recomana el Consell de la Unió Europea, quan s'utilitza tal com s'indica a l'apartat anterior. Aquests límits formen part d'una sèrie completa de directrius i estableixen els nivells d'energia de radiofreqüència permesos per al públic en general. Les directrius es basen en normes desenvolupades per organitzacions científiques independents mitjançant estudis científics exhaustius i periòdics.

La norma d'exposició per a dispositius sense fil empra una unitat de mesura anomenada taxa d'absorció específica o SAR. El límit de SAR establert per la FCC/IC és de 1,6 W/kg*. El límit de SAR recomanat pel Consell de la Unió Europea és de 2,0 W/kg**. Les proves de SAR es duen a terme utilitzant posicions de funcionament estàndard especificades per la FCC/IC, amb el dispositiu transmetent al màxim nivell de potència certificat en totes les bandes de freqüència provades. Tot i que la SAR es determina al màxim nivell de potència certificat, el nivell de SAR real del dispositiu en funcionament pot estar molt per sota del valor màxim. Això passa perquè el dispositiu està dissenyat per

funcionar a diferents nivells de potència, de manera que només s'utilitzi la potència necessària per arribar a la xarxa. En general, com més a prop esteu de l'antena d'una estació sense fil, menys potència s'utilitza.

Abans que un model de dispositiu sense fil es posi a la venda per al públic, s'ha de provar i certificar a la FCC, IC i el Consell de la Unió Europea que no excedeix el límit establert pels requisits governamentals d'exposició segura segons les recomanacions de la Comissió Internacional sobre Protecció de Radiació No Ionitzant (ICNIRP). Les proves es fan en posicions i ubicacions (per exemple, a l'orella i portat sobre el cos) que determina la FCC, IC i el Consell de la Unió Europea per a cada model.

A continuació s'indica el valor màxim de SAR del vostre model de dispositiu BlackBerry en provar-lo en ús a l'orella:

Dispositiu	SAR (W/kg) per a 1 g	SAR (W/kg) per a 10 g
Telèfon intel·ligent BlackBerry® Torch™ 9800 (número de model RCY71UW)	0.91	0.86
Telèfon intel·ligent BlackBerry Torch 9800 (número de model RDG71UW)	1.13	0.79

A continuació s'indica el valor de SAR més alt registrat amb aquest dispositiu BlackBerry subjectat a un cinturó, en una funda aprovada per Research In Motion i equipada amb una pinça per al cinturó. Les solucions de transport, tant les que han estat aprovades per RIM com les que no ho han estat, que no incorporin una pinça per al cinturó NO S'HAN de dur damunt del cos. Per obtenir més informació sobre el transport d'aquest dispositiu BlackBerry sense una solució de transport aprovada per RIM i equipada amb una pinça per al cinturó, consulteu la informació sobre la funda a l'apartat "Directrius de seguretat addicionals" d'aquest document.

Dispositiu	SAR (W/kg) per a 1 g	SAR (W/kg) per a 10 g
Telèfon intel·ligent BlackBerry Torch 9800 (número de model RCY71UW)	0.68	0.81
Telèfon intel·ligent BlackBerry Torch 9800 (número de model RDG71UW)	0.66	0.53

Els valors de taxa d'absorció específica varien entre els diferents dispositius sense fil i models de telèfon segons els accessoris disponibles i els requisits de la FCC, IC i el Consell de la Unió Europea.

La FCC ha atorgat una autorització d'equip per a aquest model de dispositiu sense fil perquè tots els nivells de SAR registrats compleixen les directrius d'emissió de radiofreqüència de la FCC quan el dispositiu BlackBerry s'utilitza tal com s'indica en aquest apartat. La informació sobre SAR d'aquest model de dispositiu sense fil està registrada per la FCC i es pot consultar a l'apartat de visualització de concessió de www.fcc.gov/oet/ea, un cop hagueu buscat la identificació de la FCC corresponent al vostre dispositiu BlackBerry que s'indica a continuació. Hi ha més informació sobre la SAR al lloc web de la CTIA - The Wireless Association®, a www.ctia.org. Al Japó, es pot consultar més informació sobre la SAR al lloc web de l'Associació d'Indústries i Empreses de Ràdio (ARIB), a www.arib-emf.org/index.html, o al lloc web de l'Oficina de Telecomunicacions del Ministeri d'Afers Interns i Comunicacions (MIC), a www.tele.soumu.go.jp/e/index.htm.

Dispositiu	Identificació de la FCC
Telèfon intel·ligent BlackBerry Torch 9800 (número de model RCY71UW)	L6ARCY70UW
Telèfon intel·ligent BlackBerry Torch 9800 (número de model RDG71UW)	L6ARDG70UW

* Als Estats Units i Canadà, el límit de SAR per a dispositius mòbils d'ús públic és de 1,6 watts/kg (W/kg) de mitjana per 1 gram de teixit del cos o del cap (4,0 W/kg de mitjana per 10 grams de teixit de les extremitats: mans, canells, turmells i peus).

** A Europa, el límit de SAR per a dispositius mòbils d'ús públic és de 2,0 watts/kg (W/kg) de mitjana per 10 grams de teixit del cos o del cap (4,0 W/kg de mitjana per 10 grams de teixit de les extremitats: mans, canells, turmells i peus). Els estudis indiquen que la normativa incorpora un marge substancial de seguretat per oferir una protecció addicional al públic i per tenir en compte les variacions en els mesuraments.

Underwriters Laboratories Inc. (UL) no ha avaluat les característiques a llarg termini ni els possibles efectes fisiològics dels camps electromagnètics.

Declaració de compliment de la normativa de la FCC (Estats Units)

FCC, classe B, part 15

Aquest dispositiu compleix la part 15 de les Normes de la Federal Communications Commission (FCC). L'ús està sotmès a les dues condicions següents:

- El dispositiu no pot provocar interferències perjudicials.
- El dispositiu ha d'acceptar totes les interferències que rebi, incloses les que puguin provocar un funcionament no desitjat.

ATENCIÓ: Els canvis o modificacions realitzats en aquesta unitat que no estiguin aprovats expressament per la part responsable de compliment de la normativa poden anul·lar l'autoritat de l'usuari d'utilitzar l'equip.

Aquest equip s'ha provat i s'ha determinat que compleix els límits d'un dispositiu digital de la classe B, de conformitat amb la part 15 de les normes de la FCC. Aquests límits estan pensats per garantir una protecció raonable contra les interferències perjudicials en instal·lacions residencials. Aquest equip genera, utilitza i pot irradiar energia de radiofreqüència. Si no s'instal·la i s'utilitza segons les instruccions del fabricant, pot provocar interferències perjudicials per a les comunicacions de ràdio.

Tanmateix, no hi ha cap garantia que les interferències no es produiran en una instal·lació concreta. Si l'equip provoca interferències perjudicials per a la recepció de ràdio o televisió, cosa que es pot determinar encenent i apagant l'equip, l'usuari pot provar d'eliminar la interferència amb un dels mètodes següents:

- Canvieu l'orientació o la ubicació de l'antena receptora.
- Amplieu la separació entre l'equip i el receptor.
- Connecteu l'equip a una sortida d'un circuit que no sigui el circuit al qual està connectat el receptor.
- Si us cal assistència, consulteu el distribuïdor o un tècnic expert de ràdio o televisió.

Informació per als Estats Units sobre els requisits de la Federal Communications Commission (FCC) per a la compatibilitat dels audiòfons amb els dispositius sense fil

Quan s'utilitzen dispositius sense fil a prop d'audiòfons (com ara audiòfons externs i implants coclears), és possible que els usuaris detectin un brunzit, un rumor o un grinyol. Hi ha audiòfons més immunes que altres a aquestes interferències i els dispositius sense fil també generen diferents nivells d'interferències.

La indústria de la telefonia sense fil ha confeccionat classificacions per ajudar els usuaris d'audiòfons a trobar dispositius sense fil compatibles amb els seus audiòfons. No tots els dispositius sense fil estan classificats. La classificació dels dispositius sense fils classificats s'indica a la capsa, juntament amb altres etiquetes d'aprovació rellevants.

Les classificacions no constitueixen cap garantia. Els resultats depenen de l'audiòfon i la pèrdua d'oïda de l'usuari. Si porteu un audiòfon vulnerable a les interferències, és possible que no pugueu utilitzar correctament un dispositiu sense fil classificat.

La millor manera d'avaluar un dispositiu sense fil és consultar un professional de l'audició i provar el dispositiu amb el vostre audiòfon.

Aquest dispositiu BlackBerry® ha estat provat i classificat per utilitzar-se amb audiòfons amb diverses de les tecnologies sense fil que utilitza el dispositiu BlackBerry. Tanmateix, el dispositiu BlackBerry pot fer

servir altres tecnologies que no s'hagin provat per utilitzar-se amb audiòfons. És important provar les diferents funcions del dispositiu BlackBerry de manera exhaustiva i en diferents llocs per determinar si se sent cap soroll d'interferència en utilitzar el dispositiu BlackBerry amb l'audiòfon o implant coclear. Demaneu al vostre proveïdor de serveis sense fil les polítiques de retorn i canvi i la informació sobre compatibilitat amb els audiòfons.

El telèfon intel·ligent BlackBerry® Torch™ 9800 està classificat per utilitzar-se amb audiòfons quan s'usa en la posició amb el botó lliscant obert. Els avisos anteriors segueixen sent aplicables.

Com funcionen les classificacions

Classificacions M: els dispositius sense fil classificats com a M3 o M4 compleixen els requisits de la FCC i presenten menys probabilitats de generar interferències amb els audiòfons que els dispositius sense classificació. M4 és la classificació més bona o més alta de les dues.

Classificacions T: els dispositius sense fil classificats com a T3 o T4 compleixen els requisits de la FCC i presenten més possibilitats d'ús amb una telebobina d'audiòfon (commutador T o commutador telefònic) que els dispositius sense classificació. T4 és la classificació més bona o més alta de les dues (cal tenir en compte que no tots els audiòfons incorporen telebobines).

També es pot avaluar la immunitat dels audiòfons a aquest tipus d'interferències. El fabricant del vostre audiòfon o el vostre professional de l'audició us poden ajudar a millorar el rendiment de l'audiòfon. Com més immune és l'audiòfon, menys possibilitats teniu de sentir les interferències dels dispositius sense fil.

Per obtenir més informació sobre les accions que ha pres la FCC en relació amb la compatibilitat dels audíofons amb els dispositius sense fil i altres mesures que ha pres per garantir que les persones amb discapacitats tinguin accés als serveis de telecomunicacions, visiteu www.fcc.gov/cgb/dro.

Certificació d'Industry Canada

El telèfon intel·ligent BlackBerry® Torch™ 9800 (número de model RCY71UW) compleix amb les normes RSS 102, RSS 132, RSS 133, RSS-GEN i RSS 210 d'Industry Canada, amb el número de certificació 2503A-RCY70UW.

El telèfon intel·ligent BlackBerry Torch 9800 (número de model RDG71UW) compleix amb les normes RSS 102, RSS 132, RSS 133, RSS-GEN i RSS 210 d'Industry Canada, amb el número de certificació 2503A-RDG70UW.

Compliment de la classe B

Aquest dispositiu BlackBerry® compleix els límits d'emissions d'interferències de ràdio de la classe B, segons s'especifica a la norma d'equips que provoquen interferències denominada Digital Apparatus ("aparells digitals") ICES-003 d'Industry Canada.

Conformitat amb la normativa de la UE

Research In Motion declara que aquest dispositiu BlackBerry® compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de la Directiva 1999/5/CE.

Dispositiu	Marcatge CE aplicable
Telèfon intel·ligent BlackBerry® Torch™ 9800 (número de model RCY71UW o RDG71UW)	CE0168!

La declaració de conformitat feta sota la Directiva 1999/5/CE (HG núm. 88/2003) es pot consultar en aquesta ubicació de la comunitat de la UE: www.blackberry.com/go/declarationofconformity.

Research In Motion UK Limited 200 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3XE Regne Unit

Si teniu un dispositiu BlackBerry amb Wi-Fi® activat, podeu utilitzar el dispositiu BlackBerry en xarxes Wi-Fi de tots els països membres de la Unió Europea. Quan s'utilitza a França, l'equip fa servir bandes de freqüència no harmonitzades. Aquest equip es pot utilitzar a Turquia.

Si teniu un dispositiu BlackBerry amb Wi-Fi activat, a França només es permet l'ús de dispositius sense fil en exteriors amb la banda de freqüència de 2,4 a 2,454 GHz. El dispositiu BlackBerry només funciona en mode d'infraestructura i, per tant, només pot transmetre en la banda de freqüència de 2,4 a 2,454 GHz per comunicar-se amb un punt d'accés sense fil.

Compliment d'altres normatives

Research In Motion us pot proporcionar informació concreta sobre el compliment de les normes i els requisits dels organismes normatius següents per al dispositiu BlackBerry®:

Dispositiu	Informació de compliment aplicable
Telèfon intel·ligent BlackBerry® Torch™ 9800 (número de model RCY71UW o RDG71UW)	<ul style="list-style-type: none">• Junta de Revisió de Certificació de Tipus de PCS (PTCRB)• Requisits d'Underwriters Laboratories (UL) 60950-1 per a Canadà i els Estats Units• Directriu 1999/5/CE d'equips terminals de ràdio i telecomunicacions (R&TTE)• Requisits dels Criteris de Certificació del Fòrum de Certificació Global (GCF CC)

Dispositiu**Informació de compliment aplicable**

Segons el ratolí tàctil que utilitzeu al vostre dispositiu BlackBerry, potser sigui aplicable també el següent estàndard:

- Comissió Electrotècnica Internacional (IEC) 60825-1 2007: Seguretat dels productes de làser

Aquest dispositiu BlackBerry és compatible amb els caràcters d'SMS turcs tal i com s'estipula a ETSI TS 123.038 V8.0.0 (o versió més recent del codi) i ETSI TS 123.040 V8.1.0 (o versió més recent del codi).

Aquest dispositiu BlackBerry compleix la Directiva EEE de Turquia.

Informació de producte del dispositiu BlackBerry

Informació del producte: telèfon intel·ligent BlackBerry Torch 9800

Propietats mecàniques:

- pes: aproximadament 5.7 oz (161 g) amb bateria d'ió liti
- mida (llargada x amplada x alçada): 4,4 x 2,4 x 0,6 polzades (111 x 62 x 14,6 mm)
- Memòria flaix de 512 MB

Potser les següents propietats del ratolí tàctil siguin aplicables al vostre dispositiu BlackBerry®:

- Producte de làser classe 1
- potència màxima radiada: 0,77 mW

Especificacions d'alimentació:

- bateria per a telèfon mòbil d'ió liti, extraïble i recarregable
 - compatible amb targetes SIM d'1,8 V i 3 V
 - port de càrrega i sincronització de dades compatible amb micro USB
-

Especificacions de la ràdio de xarxa mòbil per al número de model RCY71UW:

- quatre bandes GSM®: GSM 850, GSM 900, DCS 1.800 i PCS 1.900 MHz
- tres bandes UMTS®: UMTS 800/ UMTS 850, UMTS 1900, UMTS 2.100 MHz
- classe d'alimentació: classe 1 (DCS 1.800 i PCS 1.900), classe 4 (GSM 850) com es defineix a GSM 5.05, classe 4 (GSM 900) com es defineix a GSM 02.06, classe E2 (GSM 850, GSM 900, DCS 1.800 i PCS 1.900) i classe 3 (UMTS)
- freqüència de transmissió: GSM de 824 a 849 MHz, GSM de 880 a 915 MHz, DCS de 1.710 a 1.785 MHz, PCS de 1.850 a 1.910 MHz, UMTS de 830 a 840 MHz, UMTS de 824 a 849 MHz, UMTS de 1.850 a 1.910 MHz i UMTS de 1.920 a 1.980 MHz
- freqüència de recepció: GSM de 869 a 894 MHz, GSM de 925 a 960 MHz, DCS de 1.805 a 1.880 MHz, PCS de 1.930 a 1.990 MHz, UMTS de 875 a 885 MHz, UMTS de 869 a 894 MHz, UMTS de 1.930 a 1.990 MHz, UMTS de 2.110 a 2.170 MHz, GPS assistit 1.575 MHz i GPS assistit E911 1.575 MHz

Especificacions de la ràdio de xarxa mòbil per al número de model RDG71UW:

- quatre bandes GSM: GSM 850, GSM 900, DCS 1.800 i PCS 1.900 MHz

- tres bandes UMTS: UMTS 900, UMTS 1.900, UMTS 2.100 MHz
 - classe d'alimentació: classe 1 (DCS 1.800 i PCS 1.900), classe 4 (GSM 850) com es defineix a GSM 5.05, classe 4 (GSM 900) com es defineix a GSM 02.06, classe E2 (GSM 850, GSM 900, DCS 1.800 i PCS 1.900) i classe 3 (UMTS)
 - freqüència de transmissió: GSM de 824 a 849 MHz, GSM de 880 a 915 MHz, DCS de 1.710 a 1.785 MHz, PCS de 1.850 a 1.910 MHz, UMTS de 880 a 915 MHz, UMTS de 1.850 a 1.910 MHz i UMTS de 1.920 a 1.980 MHz
 - freqüència de recepció: GSM de 869 a 894 MHz, GSM de 925 a 960 MHz, DCS de 1.805 a 1.880 MHz, PCS de 1.930 a 1.990 MHz, UMTS de 925 a 960 MHz, UMTS de 1.930 a 1.990 MHz, UMTS de 2.110 a 2.170 MHz, GPS assistit 1.575 MHz i GPS assistit E911 1.575 MHz
-

Wi-Fi®:

- Estàndards de la xarxa LAN sense fil: IEEE® 802.11b™, IEEE® 802.11g™ i IEEE® 802.11n™
 - freqüència de transmissió i recepció: de 2.412 a 2.472 GHz
-

Bluetooth®:

- una banda: ISM 2,4 GHz
 - freqüència de transmissió i recepció: de 2.402 a 2.480 MHz
 - Bluetooth® de classe 1
-

Avís legal

©2010 Research In Motion Limited. Tots els drets reservats. BlackBerry®, RIM®, Research In Motion®, SureType®, SurePress™ i les marques comercials, els noms i els logotips relacionats són propietat de Research In Motion Limited i s'han registrat o s'utilitzen als EUA i a altres països del món.

ANSI és una marca comercial de l'American National Standards Institute. Bluetooth® és una marca de Bluetooth SIG. CTIA - The Wireless Association és una marca comercial de CTIA - The Wireless Association. GSM és una marca comercial de GSM MOU Association. IEEE, 802.11b, 802.11g, 802.11n i IEEE Std 1725 són marques comercials de l'Institute of Electrical and Electronics Engineers, Inc. UMTS és una marca comercial de l'European Telecommunications Standard Institute (Institut Europeu de Normes de Telecomunicacions). Wi-Fi és una marca comercial de Wi-Fi Alliance. Totes les altres marques comercials són propietat dels seus titulars respectius.

Algunes parts del BlackBerry® Device Software estan protegides per copyright © 2007-2008 The FreeType Project (www.freetype.org). Tots els drets reservats.

Aquest document, i tota la documentació que s'hi esmenta, com ara la que es proporciona o la que es pot trobar a www.blackberry.com/go/docs la subministra o la posa a disposició del usuari "TAL QUAL" i "COM ESTIGUI DISPONIBLE", sense condicions, endós, aval, representació ni garantia de cap tipus Research In Motion Limited i les seves societats filials ("RIM"), i RIM declina tota responsabilitat pels errors tipogràfics o tècnics, o per altres imprecisions, errors o omissions

en aquesta documentació. Per tal de protegir la informació patentada i confidencial de RIM o els seus secrets comercials, aquesta documentació pot descriure alguns aspectes de la tecnologia de RIM en termes generals. RIM es reserva el dret de modificar regularment la informació d'aquesta documentació. Això no obstant, RIM no es compromet a proporcionar les modificacions, actualitzacions, millores ni altres addicions d'aquesta documentació de manera puntual ni de cap manera.

Aquesta documentació pot contenir referències a fonts d'informació, maquinari, programari, productes o serveis d'altres proveïdors, inclosos els components i el contingut, com ara les dades protegides per copyright, o els llocs web d'altres proveïdors (denominats col·lectivament "Productes i serveis d'altres proveïdors"). RIM no controla ni es fa responsable dels Productes i serveis d'altres proveïdors, inclosos, sense limitació, el contingut, la precisió, el compliment del copyright, la compatibilitat, el rendiment, la fiabilitat, la legalitat, la decència, els enllaços ni cap altre aspecte dels Productes i serveis d'altres proveïdors. La inclusió d'una referència a Productes i serveis d'altres proveïdors en aquesta documentació no implica l'endós per part de RIM dels Productes i serveis d'altres proveïdors ni de l'altre proveïdor de cap manera.

TRET D'ALLÒ QUE LA LEGISLACIÓ APLICABLE PROHIBEIX ESPECÍFICAMENT A LA VOSTRA JURISDICCIÓ, QUEDEN EXCLOSES TOTES LES CONDICIONS, ENDOSSOS, AVALS, REPRESENTACIONS O GARANTIES DE QUALESEVOL TIPUS, JA SIGUIN EXPRESSES O IMPLÍCITES, INCLOSES SENSE LIMITACIÓ, TOTES LES CONDICIONS, ENDOSSOS, AVALS, REPRESENTACIONS O GARANTIES DE DURABILITAT,

ADEQUACIÓ PER A UN FI CONCRET O ÚS, QUALITAT DE COMERCIALABLE, COMPLIMENT, QUALITAT DE SATISFAENT O DRET, O QUE ES DERIVIN D'UN ESTATUT O D'UN COURSE OF DEALING O USAGE OF TRADE, O QUE ESTIGUIN RELACIONADES AMB LA DOCUMENTACIÓ O L'ÚS D'AQUESTA DOCUMENTACIÓ, O AMB EL RENDIMENT O LA MANCA DE RENDIMENT DE QUALEVOL PROGRAMARI, MAQUINARI, SERVEI O PRODUCTE O SERVEI DE TERCERS QUE S'ESMENTI EN AQUEST DOCUMENT. ÉS POSSIBLE QUE TAMBÉ TINGUEU ALTRES DRETS QUE PUGUIN VARIAR SEGONS L'ESTAT O LA REGIÓ. ÉS POSSIBLE QUE ALGUNES JURISDICCIONS NO PERMETIN L'EXCLUSIÓ O LA LIMITACIÓ DE LES GARANTIES I LES CONDICIONS EXPLÍCITES. TRET D'ALLÒ QUE LA LEGISLACIÓ PERMET, TOTES LES GARANTIES O CONDICIONS IMPLÍCITES RELACIONADES AMB LA DOCUMENTACIÓ, EN LA MESURA EN QUÈ NO ES PUGUIN EXCLOURE SEGONS LA DISPOSICIÓ ANTERIOR, PERÒ PUGUIN ESTAR LIMITADES, AQUESTA LIMITACIÓ TINDRÀ UNA VIGÈNCIA DE (90) DIES DES DE LA DATA D'ADQUISICIÓ DE LA DOCUMENTACIÓ O L'ARTICLE SUBJECTE DE LA RECLAMACIÓ.

FINS AL MÀXIM PERMÈS PER LA LLEI APLICABLE A LA VOSTRA JURISDICCIÓ, EN CAP CAS RIM SERÀ RESPONSABLE DE CAP TIPUS DE DANY RELACIONAT AMB AQUESTA DOCUMENTACIÓ O EL SEU ÚS, O RENDIMENT O ABSÈNCIA DE RENDIMENT DE QUALEVOL PROGRAMARI, MAQUINARI, SERVEI O QUALEVOL PRODUCTE O SERVEI DE TERCERS MENCIONATS EN AQUEST DOCUMENT, INCLOSOS, ENTRE D'ALTRES, QUALEVOL DELS DANYS SEGÜENTS: DANYS DIRECTES, CONSEGÜENTS, EXEMPLARS, INCIDENTALS, INDIRECTES, ESPECIALS,

PUNITIUS, O DANYS AGREUJATS, DANYS PER LUCRE CESSANT, NO PODER ACONSEGUIR ELS ESTALVIS ESPERATS, INTERRUPCIÓ DE NEGOCIS, PÈRDUA D'INFORMACIÓ DE NEGOCIS, PÈRDUA D'OPORTUNITATS DE NEGOCIS O CORRUPCIÓ O PÈRDUA DE DADES, NO PODER TRANSMETRE O REBRE DADES, PROBLEMES ASSOCIATS A QUALESEVOL APLICACIÓ UTILITZADA JUNT AMB PRODUCTES O SERVEIS DE RIM, COSTOS PER TEMPS D'INACTIVITAT, PÈRDUA DE L'ÚS DE PRODUCTES O SERVEIS DE RIM O QUALESEVOL PART D'AQUESTS O DE SERVEIS DE L'OPERADORA, COST DE PRODUCTES SUBSTITUTS, COST DE COBERTURA, INSTAL·LACIONS O SERVEIS, COST DE CAPITAL O ALTRES PÈRDUES PECUNIÀRIES SEMBLANTS, TANT SI ELS DANYS ES VAN PREVEURE COM SI NO, I ENCARA QUE RIM HAGI ESTAT INFORMAT DE LA POSSIBILITAT DELS DANYS.

FINS AL MÀXIM PERMÈS PER LA LLEI APLICABLE A LA VOSTRA JURISDICCIO, RIM NO TINDRÀ AMB VOSTÈ CAP ALTRA OBLIGACIÓ, DEURE O RESPONSABILITAT PER CONTRACTE, GREUGE O ALTRE MITJÀ, INCLOSES TOTES LES RESPONSABILITATS PER NEGLIGÈNCIA O LA RESPONSABILITAT ETRICTA.

LES LIMITACIONS, EXCLUSIONS I EXEMPCIONS DE RESPONSABILITAT INCLOSES EN AQUEST DOCUMENT S'APLICARAN: (A) INDEPENDENTMENT DE LA NATURALESA DE LA CAUSA DE L'ACCIÓ, DEMANDA O ACCIÓ PER PART VOSTRA, INCLOSOS, ENTRE D'ALTRES, L'INCOMPLIMENT DEL CONTRACTE, NEGLIGÈNCIA, GREUGE, RESPONSABILITAT ETRICTA O QUALESEVOL ALTRA TEORIA DE DRET, I SEGUIRAN VIGENTS ENCARA QUE S'HAGI PRODUÏT UNA INFRACCIÓ O

INFRACCIONS FONAMENTALS O EL FRACÀS DEL PROPÒSIT ESSENCIAL D'AQUEST CONTRACTE O DE QUALSEVOL RECURS CONTINGUT EN AQUEST DOCUMENT; I (B) A RIM I LES SEVES EMPRESSES AFILIADES, ELS SEUS SUCCESSORS, CESSIONARIS, AGENTS, PROVEÏDORS (INCLOSES LES OPERADORES), DISTRIBUÏDORS AUTORITZATS DE RIM (TAMBÉ INCLOSES LES OPERADORES) I ELS SEUS DIRECTORS, EMPLEATS I CONTRACTISTES INDEPENDENTS RESPECTIUS.

A MÉS DE LES LIMITACIONS I EXCLUSIONS ESTABLERTES A LA DISPOSICIÓ ANTERIOR, EN CAP CAS UN DIRECTOR, EMPLEAT, AGENT, DISTRIBUÏDOR, PROVEÏDOR, CONTRACTISTA INDEPENDENT DE RIM O EMPRESA FILIAL DE RIM TINDRÀ CAP RESPONSABILITAT QUE ES DERIVI D'AQUESTA DOCUMENTACIÓ O QUE HI ESTIGUI RELACIONADA.

Abans de subscriure-us a Productes i serveis d'altres proveïdors, o d'instal·lar-los o utilitzar-los, és responsabilitat vostra garantir que la vostra operadora ha acordat que admet totes les seves funcions. És possible que algunes operadores no ofereixin la funció de navegació per Internet amb una subscripció al BlackBerry® Internet Service. Comproveu amb el vostre proveïdor del servei la disponibilitat, els acords d'itinerància, els plans de serveis i les funcions. La instal·lació o utilització dels Productes i serveis d'altres Proveïdors amb productes i serveis de RIM pot requerir una o més patents, marques comercials, copyrights o d'altres llicències per tal d'evitar l'incompliment o l'infracció dels drets d'aquests proveïdors. Sou l'únic responsable de la decisió d'utilitzar els Productes i serveis d'altres proveïdors i de les llicències de tercers necessàries per fer-ho. En cas que siguin necessàries, és responsabilitat vostra adquirir-les. No instal·leu ni utilitzeu els Productes i serveis d'altres proveïdors fins que no hàgiu adquirit totes

les llicències necessàries. Tots els Productes i serveis d'altres proveïdors que es subministren amb els productes i serveis de RIM s'inclouen per a la vostra comoditat "TAL COM SÓN", sense condicions, endossos, avals, representacions o garanties de cap tipus, ja siguin expresses o implícites, per part de RIM. Tanmateix, RIM no assumeix cap responsabilitat al respecte. La utilització per part vostra dels Productes i serveis d'altres proveïdors es regirà per i estarà subjecta a l'acceptació de les condicions de les llicències i d'altres acords aplicables amb altres proveïdors, excepte en la mesura en què una llicència o un altre acord amb RIM els cobreixi de manera expressa.

Determinades funcions que es descriuen en aquesta documentació requereixen una versió mínima de BlackBerry® Enterprise Server, BlackBerry® Desktop Software o BlackBerry® Device Software.

Les condicions d'ús de qualsevol producte o servei de RIM s'estableixen en una llicència a part o en un altre acord amb RIM aplicable en aquest cas. CAP ELEMENT D'AQUESTA DOCUMENTACIÓ TÉ L'OBJECTIU DE SUBSTITUIR CAP DELS ACORDS O GARANTIES QUE RIM MANIFESTA PER ESCRIT DE CAP PART DE CAP PRODUCTE O SERVEI DE RIM QUE NO SIGUI AQUESTA DOCUMENTACIÓ.

Amb llicència de QUALCOMM Incorporated sota una o més de les següents patents dels Estats Units o dels seus homòlegs en altres països:

5.490.165	5.504.773	5.506.865	5.511.073
5.228.054	5.535.239	5.267.261	5.544.196

5.568.483	5.337.338	5.600.754	5.414.796
5.657.420	5.416.797	5.659.569	5.710.784
5.778.338			

Número de model del telèfon intel·ligent BlackBerry® Torch™ 9800:
RCY71UW o RDG71UW

Research In Motion Limited 295 Phillip Street Waterloo, ON N2L 3W8
Canadà Research In Motion UK Limited Centrum House 36 Station
Road Egham, Surrey TW20 9LF Regne Unit Publicat a Canadà